



Vancouver in 1907: A Case Study of Archival Film as a Source of Local History

Janet Tomkins and Andrew Martin,

Vancouver Public Library, Vancouver, B.C., Canada

Meeting: 108-2 SI - Genealogy and Local History with
Audiovisual and Multimedia (2)

Simultaneous Interpretation:

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 73RD IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL
19-23 AUGUST 2007, DURBAN, SOUTH AFRICA

<http://www.ifla.org/iv/ifla73/index.htm>

Ванкувер в 1907 году: Архивная киноплёнка как источник краеведческих исследований.

Дженет Томкинс, Эндрю Мартин.

Публичная Библиотека Ванкувера, Ванкувер, Британская Колумбия, Канада.

Примечание: Этот документ содержит 13 иллюстраций, включая кадры из фильма, о котором идет речь в докладе. Такое количество иллюстраций не позволяет переслать документ по электронной почте. Поэтому в обзорной версии мы ограничились лишь обозначением тех пунктов в тексте, которые должны сопровождаться слайдами. Полная версия доклада с иллюстрациями представлена на CD, который мы передали в IFLA. Иллюстрации важны для аудитории, но не столь существенны для общего обзора содержания.

Резюме: Ранние кинофильмы являются важным источником краеведческих исследований, но старых киноплёнок сохранилось очень мало. Фильм о Ванкувере, снятый одним из пионеров кинематографии – Уильямом Харбеком в 1907 году – замечательный пример такого рода документа. Изучение этого фильма помогло понять его историческую ценность. Фильм был найден и отреставрирован в 1990-е гг, его столетняя годовщина будет отмечена его демонстрацией перед широкой аудиторией. На примере этого фильма в докладе рассматривается потенциал подобного рода артефактов, которые до сих пор не были в достаточной степени оценены в качестве источников краеведческих исследований. Разработка подобных ресурсов может стать интересной задачей, которая будет решаться в сотрудничестве между различными учреждениями культуры.

Многие ранние фильмы фиксируют события местной или семейной истории. Один из известных примеров – запечатленный на киноплёнке конец рабочего дня на фабрике, когда рабочие идут по домам. Демонстрацию фильма *La sortie des ouvriers de l'usine Lumiere* перед

представителями научного сообщества в Париже 20 марта 1895 г. историки кино считают первым удачным проектом демонстрации движущихся изображений публичке¹. Фильм был создан знаменитыми братьями Люмьер. Среди их ранних творений есть и кадры семейной кинохроники Огюста Люьера, запечатлевшие его жену, кормящую ребенка. Хотя создатели подобных фильмов не имели намерения сделать исторические записи для будущих поколений, в настоящее время очевидно, что старые фильмы содержат бесценный материал для историка. «Движущиеся изображения – это не только срез общества и культуры, - это, прежде всего документы, важные для многих областей знания. Режиссер Сидни Поллак говорил, что кино – это наиболее живой и ценный свидетель того, какими мы были, о чем мы думали и во что мы верили. И будет им еще долго».²

Предмет нашего доклада – архивный фильм, представляющий сцены жизни Ванкувера – является замечательным экземпляром уникального исторического документа. Фильм был снят в 1907 г. – всего через 12 лет после знаменательной демонстрации фильма братьев Люмьер в Париже. За эти 12 лет движущиеся изображения приобрели популярность. Первые фильмы были очень короткими (продолжительностью не более 30 секунд) и представляли простые сюжеты, например людей за работой или на прогулке. Но постепенно кино переставало быть диковинной новинкой, его популярность росла, продолжительность фильмов увеличивалась, сюжеты становились разнообразнее. В начале 20 века фильмы длились от 5 до 10 минут и освещали жизнь королевских семей, спортивные мероприятия, военные действия, катастрофы и путешествия. Многие из них являются документами региональной истории. Таких ранних кинопленок сохранилось очень мало. Количество утраченного нельзя определить точно, но предполагается, что до наших дней дошло не более 10% от общего числа фильмов, снятых в начале 20 века.³ Причиной послужили различные факторы: чрезвычайная хрупкость нитратных пленок, недостаток специализированных архивов (вплоть до 1930-х гг.) и, возможно, главная причина состоит в том, что фильмы не считались чем-то, что должно просуществовать долго. В своей книге «Хранители кадров: кино-архивы» Пенелопа Хаустон объясняет:

«Пленки исчезали, потому что никто не считал нужным сохранять их, после того как они сослужили свою короткую службу в кинотеатрах. Кое-что особо выдающееся старались переписывать, чтобы показывать вновь, но все остальное постепенно выпадало из оборота. Кино снималось множеством маленьких компаний. С исчезновением этих компаний исчезали и лаборатории, где хранились оригинальные негативы. Кроме того, негативы изнашивались от частого употребления в качестве источника перезаписи».⁴

¹ Richard M. Barsam, Non-Fiction Film: A Critical History, rev. and exp. (Bloomington: Indiana University Press, 1992) 21

² “Remembrance Wall: Presumed Lost,” Moving Image Collections: A Window to the World’s Moving Images, 1 March 2005, Moving Image Collections, 7 April 2007 <http://mic.imtc.gatech.edu/remembrance_wall/remembrance_presumedlost.htm>.

³ Пенелопа Хаустон пишет: «Считается, что безвозвратно потеряно от 75 до 80 процентов ранних немых фильмов. Если только где-нибудь в забытых углах архивов или неизвестных частных коллекциях не существует еще не обнаруженных тайников -- Keepers of the Frame: The Film Archives (London: British Film Institute, 1994)15.

Подобного же рода сведения можно найти и в других источниках. См. например Moving Image Collections: a Window to the World’s Moving Images, 16 March 2005, Moving Image Collections, 18 March 2007 <http://mic.imtc.gatech.edu/programmers_portal/exhibit_participate.htm>).

(“Presumed Lost,” Silent Era, 21 February 2007, Silent Era: The Silent Film Website, 8 April 2007 <www.silentera.com/lost/index.html>).

С учетом огромных масштабов утраченного, каждый сохранившийся фрагмент ранней киноленты представляется значимым.

Фильм о Ванкувере⁵, снятый американским кинематографом Уильямом Харбеком в 1907 г. как раз является примером такого случайно сохранившегося сокровища. Этот самый ранний кинодокумент о Ванкувере был обнаружен в Австралии в 1980-е гг. и вплоть до 1990-х место действия фильма не было идентифицировано. Теперь, в активном сотрудничестве между Публичной Библиотекой Ванкувера и Канадскими Архивами, мы разрабатываем и пропагандируем бесценный потенциал этого исторического источника и привлекаем к работе другие культурные организации. На примере истории создания фильма Харбека, его последующей судьбы и попыток познакомить с ним широкую аудиторию можно наглядно показать, каким образом изучение подобных фильмов может помочь краеведческим изысканиям.

Жизнь Ванкувера на рубеже веков мы представляем, благодаря таким источникам как газеты, фотографии и тому подобные документы, но кинофильмов этого периода почти не сохранилось. Кинематографист и историк кино Колин Броун утверждает, что впервые Ванкувер снимал на киноленту неизвестный американский оператор в 1900 г. В этом (в настоящее время утраченном) фильме можно было наблюдать лошадей для золотоискателей Клондайк, которых переправляли на пароходе.⁶ Золотая лихорадка была популярной темой среди предприимчивых кинематографистов, которые искали новые интересные сюжеты. Британская Колумбия привлекала их своими живописными горными пейзажами, и колоритными пограничными жителями – лесорубами и рыбаками. Большая часть ранних фильмов была сделана в коммерческих целях, в качестве развлекательного кино. Канадское правительство или такие организации как Канадская Тихоокеанская Железная Дорога также были заинтересованы в съемке и распространении фильмов о западных провинциях – для привлечения новых поселенцев. Существует небольшое количество ранних фильмов о Британской Колумбии, но о Ванкувере не сохранилось ни одного фильма до 1907 г., кроме фильма Уильяма Харбека.

Слайд 1. Фотография Уильяма Харбека с кинетоскопом.

Уильям Харбек⁷ был американским предпринимателем, энергично использовавшим коммерческий потенциал кино. Он завоевал репутацию искушенного кинематографиста. Харбек родился в 1863 г. и к 1900 г. успел попробовать себя в различных профессиях – бухгалтера, журналиста, изобретателя, странствующего книготорговца и помощника шерифа. Он также побывал владельцем прачечной и редактором издания “Anaconda Examiner” в Колорадо. Когда и почему он решил заняться кинематографией точно не известно, но есть предположение, что около 1906 г. он работал оператором компании «Майлз Бразерс» в Сан-Франциско и был первым, кто снял на киноленту последствия землетрясения в этом городе в том же году. Харбек снимал для различных организаций, среди которых компания «Селиг Полископ» (Чикаго), Тихоокеанская Экспедиция Аляска-Юкон (Сиэтл), Канадская Тихоокеанская Железная Дорога и другие. Харбек стал

⁴ Penelope Houston, Keepers of the Frame: The Film Archives (London: British Film Institute, 1994)15

⁵ В фильме также представлены съемки города Виктория, сделанные 4 мая 1907 г, за три дня до съемок в Ванкувере. Рабочее название фильма, согласно Канадским Национальным Архивам - Vancouver and Victoria Street and Harbour Scenes 1907.

⁶ Colin Browne, Motion Picture Production in British Columbia, 1898-1940: A Brief Historical Background and Catalogue (Victoria: British Columbia Provincial Museum, 1979) 1.

⁷ Биографические сведения о Харбеке взяты нами главным образом из книги Стивена Боттомора: Stephen Bottomore’s book The Titanic and Silent Cinema (East Sussex England: Projection Box, 2000).

признанным членом кинематографического сообщества. Он посетил и Европу, где тоже снимал кино, а также демонстрировал и продавал американские фильмы. В 1912 году компания «Уайт Стар» пригласила Харбека снимать первое плавание «Титаника» и он оказался в числе 1522 пассажиров, погибших 15 апреля при столкновении судна с айсбергом. Профессиональная пресса с прискорбием сообщала о смерти Харбека, назвав его пионером кинематографии, «объездившим мир со своей камерой, так много сделавшим для просвещения коллег, снявшим бесценные кадры, которые будут служить его памяти».⁸ Но несмотря на известность и множество профессиональных достижений Харбека, сохранилась лишь небольшая часть его работ. Поэтому фильм о Ванкувере 1907 г. важен не только как памятник истории города, но и как артефакт истории кино.⁹

Слайд 2. Фотография прибрежных районов Ванкувера, 1907 г.

В 1907 г. Ванкувер был развивающимся городом с быстро растущим населением,¹⁰ полностью оправившимся от большого пожара, случившегося 21 годом раньше. (Пожар уничтожил большую часть зданий менее чем через два месяца после официального объединения города в 1886 г.) “Vancouver Daily Province” посвятили вопросам роста и развития города специальный выпуск (21 сентября 1907 г.), в котором с энтузиазмом предсказывалось будущее процветание Ванкувера в качестве «финансового центра» и «прекраснейшего порта северного тихоокеанского побережья».¹¹ “Vancouver News-Advertiser” в своем выпуске 1908 г. отмечал, что «Ванкувер имеет много достижений за последний год», например «увеличилось количество товаров, годовой доход и банковские вклады; город быстро растет, появляются новые жилые дома и учреждения».¹² В 1907 г. открылась Ванкуверская Фондовая Биржа, полицейское управление обзавелось первым автомобилем, а городская пожарная служба первой в Канаде приобрела моторизованное оборудование.¹³

Прежде чем посетить Ванкувер, Харбек сделал остановку в Виктории (4 мая 1907 г), снимая город и окрестности. Местная газета “Daily Colonist” довольно подробно описала процесс съемки, отметив, что Харбек собирается посетить также Нанаймо – к северу от Виктории, и снять живописное озеро Шоуниган – «блестящую водную гладь и уютный маленький отель» вместе с «многочисленными рыбаками». После Нанаймо он пересечет материк и посетит Ванкувер, а затем отправится по железной дороге снимать «величественные виды каньона Фрэзера и живописные места между Йелем и Литтоном».¹⁴

⁸ “Harbeck Lost on the Titanic,” Moving Picture World 11 May 1912: 506.

⁹ Сохранился еще лишь один фильм Харбека, снятый в Пендлетоне, Орегон, в сентябре 1911 г. В настоящее время он находится в ведении Исторического Общества Орегона.

¹⁰ В 1907 г. население Ванкувера составляло 60100 чел. Первые годы 20 века были периодом стремительного увеличения числа населения.

¹¹ “Vancouver the Financial Centre of Pacific Canada . . . A Prophecy That Has Been Fulfilled,” Vancouver Daily Province, First Section, Land of Opportunity Number, 21 September 1907: 1-32.

¹² “Vancouver Created Many Records During Past Year,” Vancouver News-Advertiser 1 January 1908:11.

¹³ “Chronology, 1906-1908,” The History of Metropolitan Vancouver, n.d., 5 March 2007 <www.vancouverhistory.ca/chronology5.htm>.

¹⁴ “Views of Victoria in Realistic Form: Many Pictures of City and Surroundings Taken by Cinematograph Expert,” Victoria Daily Colonist 5 May 1907: 3.

Слайд 3. Газетный заголовок 1907 г. «Жизнь Ванкувера в движущихся изображениях: Специалист высокого класса проведет съемку для выставки».

Неизвестно, осуществил ли Харбек свой план поездки в Нанаймо и через каньон Фрэнзера, но его прибытие в Ванкувер утром 6 мая 1907 г. зафиксировано в “Vancouver World”. Газета с воодушевлением перечисляет заслуги Харбека и сообщает о его планах, отмечая, что он «имеет обширный опыт и является признанным авторитетом в области декоративной фотографии».¹⁵

Слайд 4. Трамвай Электрической Железной Дороги.

Харбек намеревался снять центр города с помощью ручной камеры, расположившись в трамвае, а также из автомобиля, проезжая через Стэнли Парк. Следующим утром “Vancouver News Advertiser” напечатали просьбу кинематографиста к горожанам: «Мистер Харбек будет чрезвычайно признателен, если владельцы магазинов, расположенных по пути его следования, свернут тенты». Газета также предупреждала о возможности попасть в кадр: «Все желающие быть запечатленными в фильме должны находиться на улицах по пути следования трамвая или пересекать их».¹⁶

Киносъемка, очевидно, вызвала большой интерес. 8 мая 1907 г. “Vancouver Province” сообщали, что «многие уважаемые жители города вчера были внезапно охвачены приступом кинетоскопии». Читателей убеждали, что «проявления этой болезни так же серьезны, как проявления спинного менингита». «Удивительно», - отмечалось в статье, - «как много уважаемых жителей города, завидев кинетоскоп, внезапно обнаруживали, что у них есть дела поближе к нему, на другой стороне улицы. И с каким небрежным и безразличным видом они прогуливались перед ним, будто не замечая». В газете также давались разъяснения, каким образом было рассчитано время съемок, так, чтобы попасть в обеденный перерыв и запечатлеть людей, идущих по домам. Описывался и маршрут через центр города (по улицам, которые существуют и сейчас) и по жилым районам в его западной части. Свидетельств осуществления запланированных съемок в Стэнли Парке не сохранилось.¹⁷

Слайд 5. Кадр из фильма – Гранвиль-стрит, вид с севера.

Слайд 6. Кадр из фильма – Восточный Гастингс, вид с востока.

Слайд 7. Кадр из фильма – Кэрролл и Западная Кордова, вид с юга.

Слайд 8. Кадр из фильма – Западная Кордова и Камби, вид с запада.

Слайд 9. Кадр из фильма – Робсон и Бут, вид с запада.

Слайд 10. Кадр из фильма – Дэви и Никола, вид с запада.

¹⁵ “Vancouver Scenery in Moving Pictures: Representative of Large Concern Will Take Photographs for Exhibition,” Vancouver World 6 May 1907: 7.

¹⁶ “Will Take Moving Pictures of Vancouver: Views of Business Section Will be Secured this Morning,” Vancouver News Advertiser 7 May 1907:12.

¹⁷ “Many Citizens Will Figure on Screen: Moving Picture Views of City’s Business and Residential Sections Taken Yesterday – Prominent Citizens Posed,” Vancouver Province 8 May 1907:18.

Харбек снимал избирательно, и многие сцены были срежиссированы. На это указывает и практика приглашения добровольцев для съемок. Тем не менее, сохранившаяся часть фильма демонстрирует впечатляющую панораму повседневной жизни оживленных улиц города 100 лет назад. Время от времени появляются трамваи, идущие в противоположном направлении. Люди едут на велосипедах и в повозках, запряженных лошадьми. На улицах лежат ясно различимые кучи навоза. Единственный автомобиль, который можно видеть в фильме, припаркован у обочины и остается неподвижным.¹⁸ Люди в костюмах эдвардианской эпохи машут оператору, приветствуя камеру. Видны приметы, по которым можно идентифицировать место – железнодорожная станция, здание «Гудзон Бэй Компани», универсам Вудварда и т.п. Опознаются пункты мелкого бизнеса – портной, ювелир, мясник, ресторан, магазин готовой одежды. В квартале жилых домов видно строительство одного из известных зданий – Манхэттен Апартамент. Заметен особняк местного магната Б.Т. Роджерса.¹⁹ Согласно “Vancouver Province” Харбек израсходовал почти 2000 футов пленки, снимая город с трамвая.

Слайд 11. Патентное свидетельство «Приятного путешествия» Джорджа Хэйла и Фрэда Гиффорда.

Кинематографическая деятельность Харбека очевидно вызвала большой интерес в Ванкувере, но дальнейшая судьба фильма неясна. Харбек в то время мог работать для компании «Селиг Полископ» в Чикаго, которая поставляла фильмы для фирмы «Хэйлз Турз». Эта американская фирма специализировалась на кинематографических аттракционах, в основе которых лежало изобретение, запатентованное Джорджем Хэйлом и Фредом Гиффордом в 1905 г., получившее название «Приятного путешествия».²⁰ «Приятное путешествие» представляло собой павильон, имитировавший железнодорожный вагон, снабженный механическими устройствами для имитации отправления, остановки, ускорения и замедления хода, покачивания вагона и стука колес. С помощью вентиляторов изображались порывы ветра. «Пассажирам» демонстрировался фильм, спроецированный на переднюю стену узкого павильона. Создавалась иллюзия настоящей поездки по разным интересным и живописным местам. Один из профессиональных киножурналов писал, что «Хэйлз Турз» первыми поднялись до высот настоящего искусства в кино-бизнесе.²¹

Слайд 12. Павильон «Хэйлз Турз» в Лондоне.

То, что фильм Харбека, снятый в Британской Колумбии, был задуман в качестве материала для аттракциона Хэйла, можно заключить из статьи в “Victoria Daily Colonist”:

¹⁸ В 1907 г. в 175 жителей Британской Колумбии имели автомобили. В последующие 10 лет число автовладельцев возросло до 11639. См также: “Cars Have Come a Long Way,” *Vancouver Sun* 5 March 1984:C4

¹⁹ Многие здания, запечатленные в фильме Харбека, не сохранились до наших дней. Но упомянутые в статье, существуют и сейчас.

²⁰ George C. Hale, *Pleasure-Railway*, Fred W. Gifford (one-half), Patent 800,100, 19 September 1905.

²¹ “Hale’s Tours and Scenes of the World,” *The Moving Picture World* 15 July 1916: 372. Больше информации о «Хэйлз Турз» можно найти в статье - Raymond Fielding, “Hale’s Tours: Ultrarealism in the Pre-1910 Motion Picture,” *Film Before Griffith*, ed. John L. Fell (Berkeley: University of California Press, 1983) 116-130.

«Образы сменяют друг друга, словно за окном движущегося поезда. Комната, в которой показывают кинофильм устроена в виде железнодорожного вагона, - вокруг шум и качка. По мере разворачивания панорамы, проходящие перед глазами сцены объясняются зрителям».²² В Ванкувере имела своя собственная коммерчески успешная инсталляция Хэйла. В 1905 г. Джеймс Диксон Уильямс организовал подобный аттракцион на Кордова-стрит.²³ Точные даты показов кинолент неизвестны, но едва ли здесь демонстрировался ванкуверский фильм Харбека. «Vancouver Province» утверждает, что «пленки будут отправлены в Портленд на проявку, а показ фильма вероятно состоится через три недели»²⁴, но члены Исторического Общества Ванкувера, тщательно изучив подшивки местных газет за 1907 г., не нашли ни одного упоминания о подобном кино-показе.²⁵ Учитывая большой интерес к съемкам фильма, можно предположить, что вряд ли его показ мог пройти без упоминаний в прессе.

Слайд 13. Газетный заголовок 1912 г: «Памяти Харбека. Кинооператор погиб на «Титанике», снимая фильм для железнодорожной компании».

Харбек и его деятельность запомнились жителям города. Когда он погиб на «Титанике», «Vancouver Province» опубликовали небольшую статью «Памяти Харбека».²⁶ В статье, однако, не упоминается его киносъемка Ванкувера в 1907 г. и ошибочно утверждается, что впервые Харбек посетил его в 1909 г. для съемок визита в город боксера Джека Джонсона. В 1907 г. в газетах сообщалось, что фильм о Ванкувере был показан в Канаде и Соединенных Штатах «в театрах, кинотеатрах и других местах, где есть оборудование для показа движущихся изображений», а также был отправлен в Англию и демонстрировался на Континенте».²⁷ Но нет никаких других подтверждений того, что это действительно было так. Программы кинотеатров постоянно менялись, и трудно найти документальные свидетельства по поводу каждого отдельного фильма. Мы не можем с уверенностью сказать, демонстрировался ли фильм Харбека о Ванкувере широкой публике. Для историков он явился абсолютной новостью, всплыв через 75 лет на другом конце света, в Австралии.

²² “Views of Victoria in Realistic Form: Many Pictures of City and Surroundings Taken by Cinematograph Expert,” Victoria Daily Colonist 5 May 1907: 3.

²³ “Vancouver, B.C. Started with ‘Hale’s Tours’ in 1905,” The Moving Picture World 15 July 1916: 373.

²⁴ “Many Citizens Will Figure on Screen: Moving Picture Views of City’s Business and Residential Sections Taken Yesterday – Prominent Citizens Posed,” Vancouver Province 8 May 1907: 18.

²⁵ Хотя не было найдено никаких свидетельств того, что жителям Ванкувера когда-либо демонстрировался рассматриваемый нами фильм, другой фильм Харбека все же был показан в городе в 1909 г. В марте этого года Харбек снова приехал в Ванкувер, чтобы снять триумфальное возвращение Джека Джонсона – американского чемпиона по боксу, который сделал короткую остановку в Ванкувере, возвращаясь с международного чемпионата в Австралии, где одержал победу над Томми Бернсом. Харбек не присутствовал при чествовании победителя, поэтому событие было воспроизведено специально для киносъемки. Несколько месяцев спустя, в сентябре 1909 г., Харбек по заказу Канадской Тихоокеанской Железной Дороги путешествовал с киноаппаратом из Виктории в Ванкувер и далее в Калгари – по пути следования поездов. Все эти киноматериалы демонстрировались в Ванкувере в театре «Мажестик» в октябре 1909, как сообщает пресса: Vancouver News Advertiser 29 October 1909: 11.

²⁶ “Harbeck Known Here: Moving Picture Man Drowned on Titanic Took Films for the C.P.R.,” Vancouver Province 18 April 1912: 4.

²⁷ “Many Citizens Will Figure on Screen.”

В начале 1980-х гг. ванкуверские киноплёнки Харбека были приобретены Национальным Видео и Аудио Архивом Австралии у наследников Гарри Дэвидсона. Дэвидсон был страстным коллекционером старого кино, и объездил материк вдоль и поперек в поисках фильмов. Каким образом фильм Харбека попал в Австралию, и когда и у кого его приобрёл Дэвис – точно не известно. Вероятно, судьба фильма все же как-то связана с деятельностью Дж. Д. Уильямса. Историк кино Терри Рамзай пишет о нём: «Осенью 1907 г. Уильямс достиг северных пределов своих путешествий и оказался в Ванкувере, в Британской Колумбии. Там он устроил кинотеатр. Некий посетитель его шоу оставил на стуле австралийскую газету... Уильямс был очарован этой страной, где аборигены бросают бумеранги, листья на деревьях растут задом наперёд и происходят другие невероятные вещи. Листая газету, он остановил взгляд на рекламе кинотеатра».²⁸ Уильямс произвел кое-какие вычисления и предположил, что его бизнес в Австралии может принести больше прибыли, чем в Северной Америке, где посетители платят за вход от пяти до десяти центов. «Он обнаружил, что в объявлении говорится о двух шиллингах и шести пенсах за вход, что эквивалентно семидесяти пяти центам в Нью-Йорке. Уильямс владел стандартным набором кинокартин. Он отправился в Австралию и действительно преуспел там со своими старыми фильмами, которые для Австралии были новыми».²⁹

В предисловии к своей книге Рамзай утверждает, что оперирует «материалами, кропотливо собранными из оригинальных источников». Вышепротитированные отрывки имеют вид интервью, взятого как будто у самого Уильямса или у кого-то из членов его семьи, друзей или коллег по кино-бизнесу. Если доверять этим свидетельствам, то фильм Харбека вполне мог оказаться среди «старых фильмов», привезённых Уильямсом в Австралию.

Когда фильм был приобретен Национальным Видео и Аудио Архивом, он носил название «Хобарт в 1906 году», - местом действия ошибочно посчитали Хобарт в Тасмании. Только в начале 1990-х выяснилось, что на самом деле фильм снят в Виктории и Ванкувере. В 1994 г. фильм был удален из каталога и вместе с другими материалами передан Библиотеке Конгресса в Вашингтоне. В том же году сотрудник Канадских Национальных Архивов получил фильм и привез в Оттаву.

Фильм Харбека разделен на три части. Нитратная плёнка пребывала в очень плохом состоянии. В 1994-96 гг. фильм был отреставрирован и перезаписан в реставрационных лабораториях Канадских Национальных Архивов. Реставрация старого фильма – это всегда трудоемкий процесс, а восстановление фильма Харбека было вдвойне сложной задачей. Довольно много времени потребовалось для того, чтобы определить логическую последовательность сцен в разделенной на три части картине.³⁰ Плёнка была сильно деформирована, и, кроме того, имела нестандартную перфорацию. Для того чтобы воспроизвести кадр за кадром на новом носителе, пришлось заказать специальное оборудование. В настоящее время оригинал на нитратной плёнке вместе с другими подобными материалами Национальных Архивов и Публичной Библиотеки Ванкувера хранится в специально оборудованном помещении на базе Воздушных Сил Роклиффа.

В работе над восстановлением фильма принимал участие канадский кинематографист и историк кино Колин Броун, который идентифицировал улицы и здания, представленные в фильме. Броун приобрел копию, которую продемонстрировал небольшой аудитории в Ванкувере. А 17 октября 1996 г., - почти через 90 лет после своего создания, фильм Харбека

²⁸ Terry Ramsaye, *A Million and One Nights: A History of the Motion Picture* (New York: Simon and Schuster, 1926) 679-680.

²⁹ Ramsaye 680.

³⁰ D.J. Turner, "Vancouver and Victoria Street and Harbour Scenes 1907," неопубликованная рукопись 1996 г.

впервые был показан широкой аудитории на Международном Кинофестивале в Ванкувере. Его сопровождал музыкальный аккомпанемент Пола Плимли. Аудитория из 625 человек встретила показ с энтузиазмом.

В течение следующих пяти лет фильм не демонстрировался до тех пор, пока в 2001 г. Колин Престон – сотрудник Ванкуверского отделения Канадской Телерадиовещательной Корпорации не приобрел копию фильма в Национальных Архивах. Престон неоднократно показывал фильм различным заинтересованным зрителям. 25 ноября 2004 г. фильм Харбека вошел в программу показа старых фильмов, организованного Историческим Обществом Ванкувера. Из всех демонстрируемых фильмов, кинолента Харбека привлекла наибольшее внимание и вызвала сильный интерес. Члены Общества заключили, что такой значимый памятник истории Ванкувера заслуживает широкой известности. Президент Общества Пол Флюке пригласил заинтересованных членов принять участие в проекте, посвященном популяризации фильма. Образовался Комитет Харбека, в который вошли известные историки Ванкувера.

К 2007 г. – столетней годовщине фильма - Комитет Харбека постановил выпустить DVD-версию для публичной продажи по доступной цене. Культурные и образовательные цели подобного проекта очевидны; кроме того, фильм Харбека мог бы привлечь к Ванкуверу внимание мирового культурного сообщества, в преддверии Зимних Олимпийских Игр, которые будут проходить в городе в 2010 г. DVD-проект назвали «Городские отражения», и Комитет Харбека разработал трехчастную концепцию диска:

- оригинальная версия фильма 1907 г.
- расширенная версия с включением дополнительных материалов (карты города, плана трамвайных маршрутов, закадрового комментария, музыки, фотографий и т.п).
- новый фильм, снятый в 2007 г., в котором оператор повторяет маршрут Харбека.

Сейчас проект находится в процессе активной реализации. Ключевые пункты состоят в исторических изысканиях, расчете бюджета, поисках грантов и спонсоров, разработке коммуникационных и маркетинговых стратегий. После определения интеллектуальных, технических и финансовых затрат на проект мы достигли немалого прогресса в его продвижении. В настоящее время мы решили маркетинговые и финансовые вопросы, создали веб-сайт проекта³¹, собрали значительный исторический материал и смонтировали пробную версию фильма по маршруту 1907 г. Съёмки, проводившиеся 23 апреля 2006 г., привлекли внимание прессы. Камера двигалась по улицам, стараясь воспроизвести путь Харбека кадр за кадром. Подобно тому, как Харбек обратился к жителям города через газеты в 1907 г., представитель Исторического Общества Джон Аткин обратился к ванкуверцам с приглашением «выйти навстречу камере и стать частью истории». «Не стесняйтесь, помащите оператору рукой»³², - призвал Аткин.

Проект Комитета Харбека предполагает доступность оригинальной версии фильма широкой аудитории. В Публичной Библиотеке Ванкувера есть несколько DVD-копий отреставрированного фильма из Национальных Архивов, которые пользуются популярностью у наших посетителей. Мы также используем фильм при проведении краеведческих и генеалогических тренингов. Находящийся рядом с библиотекой Ванкуверский Музей использовал фильм при подготовке новой постоянной экспозиции «Ворота к Океану. Ванкувер 1900-1910 и мечта о мегаполисе».

³¹ [City Reflections: 1907: Vancouver: 2007, 2006, The City Reflections Team, Vancouver Historical Society, 6 April 2007 <www.johnatkin.com/harbeck/project.htm>](http://www.johnatkin.com/harbeck/project.htm).

³² “Historical Society Retracing 99-Year-Old Film,” [The Vancouver Sun](http://www.vancouversun.com) 22 April 2006: F5.

Деятельность Комитета Харбека по популяризации местной истории через выпуск архивных киноматериалов в широкий прокат не является уникальной. Похожий проект был реализован в Сан-Франциско с использованием фильма, снятого Джеком Каттнером в 1905 г. так же как и фильм Харбека – с трамвая. Киноленту обнаружила и решила показать широкой публике режиссер из Сан-Франциско – Мелинда Стоун. Так же как в Ванкувере, в Сан-Франциско решили повторить путешествие по городу с камерой. Получившийся в результате продукт, названный «Вдоль Маркет-стрит 1905/2005» был показан в сентябре 2005 и выпущен на DVD под тем же названием.³³

Можно также вспомнить масштабный проект, осуществленный в Великобритании с использованием нескольких фильмов, выпущенных поздневикторианской кино-компанией «Митчелл и Кенион». Эта кино-компания между 1900 и 1913 гг. отправляла операторов работать на ярмарках и в местах массовых увеселений и аттракционов, снимать «типичные сцены» и как можно больше заведомо подобных мест. Эти фильмы были предназначены для показа на тех же ярмарках: люди охотно платили, чтобы посмотреть на самих себя в кино. Обнаружение фильмов «Митчелла и Кениона» в запустелом фотомагазине в Блэкберне в 1994 г. и их последующее восстановление расценивалось как «сходное по значимости с обнаружением гробницы Тутанхамона или Свитков Мертвого Моря».³⁴ Эти фильмы общей продолжительностью 28 часов представляют бесценные свидетельства повседневной жизни среднего и рабочего класса Великобритании в эдвардианский период. Британский Институт Кино осуществил дорогостоящую и трудоемкую реставрацию фильмов, а в Университете Шеффилда провели тщательную работу по датировке и контекстуализации всего материала. В результате было опубликовано две книги, снят документальный телесериал (он транслировался по телеканалу BBC2 в начале 2005 г.) и выпущено два DVD-диска. На сайте Британского Института Кино можно ознакомиться с подробным описанием проекта.³⁵

Несмотря на то, что вышеописанные проекты наглядно демонстрируют, каким образом архивные фильмы могут помочь изучению и популяризации истории региона, подобные мероприятия осуществляются нечасто. В целом движущиеся изображения еще не рассматриваются в качестве полноценного информационного источника.

Движущиеся изображения являются уникальным образовательным ресурсом. Среди других мультиплицированных информационных потоков (аудио, визуальных и текстовых) они обладают особой убедительностью и производят наиболее яркое впечатление. Но все же они не включены в эти потоки, остаются в стороне. На них редко ссылаются, к ним редко обращаются.

Но подобным образом дела обстоят отнюдь не из-за отсутствия интереса к старым фильмам. Опыт Публичной Библиотеки Ванкувера показывает, что спрос на киноматериал стабилен. Но ограничены возможности библиотеки удовлетворить этот спрос. Старые киноматериалы сосредоточены в таких учреждениях как Городской Архив Ванкувера или Архив Канадской Телерадиовещательной Корпорации, но публичный доступ к ним не так широк, как в библиотеке и количество рабочих копий ограничено.

³³ По поводу проекта в Сан-Франциско см: Dave Ford, “After 100 Years, Not Much Has Changed on Market Street – Well, Not Too Much,” [SFGate.com](http://www.sfgate.com/cgi-bin/article.cgi?file=/c/a/2005/08/03/DDGJNE18TB32.DTL) 3 August 2005, April 7, 2007 <www.sfgate.com/cgi-bin/article.cgi?file=/c/a/2005/08/03/DDGJNE18TB32.DTL>. “A Trip Down Market Street” can be viewed online at <http://www.archive.org/details/TripDown1905>.

³⁴ Ian Jack, “The Lost World,” [Guardian Unlimited](http://www.guardian.co.uk/features/featurepages/0,4120,1384840,00.html#article_continue) January 7 2005, 25 March 2007 <http://www.guardian.co.uk/features/featurepages/0,4120,1384840,00.html#article_continue>.

³⁵ “The Mitchell and Kenyon Collection,” [BFI](http://www.bfi.org.uk/features/mk/), 6 December 2006, British Film Institute, 7 April 2007 <<http://www.bfi.org.uk/features/mk/>>.

История с фильмом Харбека иллюстрирует все трудности доступа к старым киноматериалам. Несколько лет единственная демонстрационная копия фильма помещалась в Канадских Национальных Архивах в Оттаве, - за много миль от Ванкувера, и доступ к ней предоставлялся по договоренности.

Примечательно, что мероприятия Ванкувера и Сан-Франциско по популяризации исторического кино-наследия были осуществлены во многом благодаря большому общественному интересу и усилиям добровольцев. Финансирование ванкуверского проекта осуществлялось из многочисленных источников. Местные учреждения культуры, такие как Архивы Ванкувера, Публичная Библиотека Ванкувера, Ванкуверский Музей и местное представительство Канадской Телерадиовещательной Корпорации оказывали проекту принципиальную поддержку, сотрудничая между собой. Например, сотрудники Публичной Библиотеки Ванкувера посвятили много времени исследованию биографии Харбека и сбору сведений о ранних фильмах в Ванкувере, используя как местные ресурсы, так и межбиблиотечный обмен. Кроме этого библиотека координировала деятельность добровольцев, просматривавших газетные подшивки, и предоставляла место для собраний Комитета Харбека. Впрочем, проект еще не завершен. К концу 2007 г. будет ясно, насколько его первоначальное видение совпадет с окончательной редакцией DVD. Историческое Общество Ванкувера является главным официальным координатором проекта.

История фильма Харбека – его случайного обнаружения и возвращения в Канаду показывает, сколь существенная часть наследия была утрачена с исчезновением огромного количества ранних фильмов, и как важно сохранять и использовать то, что уцелело. Консервация и хранение оригиналов - важная задача, но потенциал архивных фильмов может быть в полной мере реализован только при возможности доступа к ним максимально широкой аудитории и активном использовании этих киноматериалов в качестве краеведческих и исторических источников.

Здесь библиотеки могут играть значительную роль. Их традиции публичных сервисов и программ, их связи с местным сообществом делают их чрезвычайно подходящим местом для хранения и распространения материалов, связанных с историей региона. Кроме простого предоставления DVD-копий архивных фильмов, библиотеки прекрасно могут служить выставочной площадкой, местом демонстрации фильмов и центром организации образовательных мероприятий. Весь материал, необходимый для исследований – датировки, атрибуции, контекстуализации фильмов также находится в библиотеке.

Специфическому положению кинофильмов в библиотечных коллекциях краеведческих материалов уделяется мало внимания в профессиональной литературе. Практические руководства для библиотекарей-краеведов признают необходимость включения всех форматов в эти коллекции, но дают мало практических советов. Обсуждение иногда касается сохранения современных записей различных событий и происшествий местной жизни, чтобы донести их до будущих поколений, но о проблемах сохранения и использования исторических киноплёнок редко заходит речь. При разговоре об особенностях хранения видео-коллекций также нечасто вспоминают о проблемах архивных материалов. Библиотекари, тем или иным образом вовлеченные в работу со старым кино, сталкиваются с необходимостью решения множества практических, технических и финансовых вопросов и нуждаются в поддержке. Вовлечение библиотек в процессы распространения и популяризации архивных киноматериалов является актуальной задачей сегодняшних дней и требует активной коммуникации с музеями, архивами, историческими обществами, кинематографическими организациями, агентствами новостей и другими учреждениями, которые являются хранителями оригинальных киноплёнок.

Потребность в копиях старых киноматериалов на современных носителях частично может быть удовлетворена через Интернет. Такие организации, как BBC и CBC начали помещать

на своих сайтах видео-файлы на материале старых фильмов. Городские Архивы Ванкувера также предоставляют online-доступ к некоторым своим материалам.

Однако Интернет решает лишь часть большой задачи ввода старого кино в широкий оборот в качестве исторического источника. Для решения этой задачи необходимо разработать разветвленную многосоставную программу, в которую должны быть вовлечены различные организации и медиа. Основными пунктами этой программы являются:

- предоставление возможностей для исторических изысканий, идентификации, локализации, контекстуализации фильмов.
- оцифровка и широкое распространение как можно большего числа архивных киноматериалов.
- обеспечение свободного и удобного доступа к этим материалам для всех категорий заинтересованных пользователей.
- разработка маркетинговых стратегий и образовательных программ, способствующих активному внедрению старых фильмов в широкий обиход.

В этой программе библиотеки должны играть ключевую роль и работать в тесном сотрудничестве с местными учреждениями культуры и организациями наследия. В этом сотрудничестве, где каждый участник предоставит свой опыт, профессионализм и ресурсы, будет полностью реализован уникальный потенциал «безписьменной истории» движущихся изображений.